

## 両先生の略歴と業績

### Professor Benjamin C. Duke

- 1931 Born in Berwick, Pennsylvania, USA
- 1953 Graduated Bloomsburg University
- 1953 United States Army (Two Years)
- 1955 Public School Teacher, Hershey, Pennsylvania
- 1957 Masters Degree, Pennsylvania State University
- 1959 PhD, Pennsylvania State University
- 1959 Instructor, International Charistian University
- 1961 Assistant Professor, ICU
- 1961 Graduate Study, University of London, Field Research in USSR, Germany, France, and Italy.
- 1962 Research Grant, US Dept. of Education: Educational Media Research in Asia (Two years); Field Research in Philippines, Thailand, Malaysia, Indonesia, Burma, Ceylon, India, Nepal, and Pakistan.
- 1966 Associate Professor, ICU
- 1966 Director, Summer Seminar on Japanese Area Studies
- 1966 Administrative Assistant to the VPAA
- 1967 Director, Summer Seminar on Japanese Area Studies
- 1968 Director, Summer Seminar on Japanese Area Studies
- 1969 PhD, University of London, Field Research in the USSR
- 1970 Chairman, Library Committee
- 1971 Head Librarian (Acting), ICU Library
- 1971 Director, Summer Seminar on Japanese Area Studies
- 1974 Director of International Exchange Office (Two Years)

- 1973 Professor, ICU
- 1973 Chairman, ICU Faculty Meeting
- 1974 Director, Summer Program in Japanese
- 1974 Chairman, ICU Faculty Meeting
- 1974 Committee for the Revision of the Faculty Meeting
- 1974 Housing Committee (Fourteen Years)
- 1975 Research Grant, Center for Economic Development: Leadership and Education for the 21st Century: Japan, the United States, and Britain; Field Research in the United States, Britain, and Japan.
- 1975 Committee for the Establishment of the ICU High School
- 1976 Chairman, ICU Faculty Meeting
- 1977 Chairman, Graduate School Division of Education (One-year Term)
- 1978 Chairman, Graduate School of Education (Two-Year Term)
- 1979 Chairman, ICU Faculty Meeting
- 1980 Committee for Construction of Faculty Housing
- 1980 Long-Term Planning Committee for the Library
- 1981 Chairman, ICU Faculty Meeting
- 1981 Buildings and Grounds Committee (Ten Years)
- 1982 Chairman, ICU Faculty Meeting
- 1980 Committee for Planning the New D-Kan
- 1984 Religious Affairs Committee (Two years)
- 1985 Director of American Studies, ICU (Six Years)
- 1986 Chairman, ICU Faculty Meeting
- 1987 Chairman, ICU Faculty Meeting
- 1991 Chairman, Graduate School Division of Education
- 1991 Founder and Chairman of ICU Campus Environment Committee (Five Years)
- 1991 New Library Construction Committee

- 1992 University Evaluation Committee
- 1993 Research Grant, Center for Economic Development: Asian Education and Leadership for the 21st Century; Field Research in China, Philippines, Thailand, and Korea.
- 1994 Chairman, ICU Faculty Meeting
- 1995 Campus Master Plan Committee

## PUBLICATIONS

### Journals

- EDUCATION IN JAPAN, *Educational Forum*, January 1962
- Nationalism in Asia: ITS EFFECTS ON EDUCATION, Orient-West, Tokyo, 1962
- THE IRONY OF JAPANESE POSTWAR EDUCATION, *Comparative Education Review*, 1963
- POSTWAR EDUCATIONAL DEVELOPMENTS IN ASIAN EDUCATION, *School and Society*, December 1963
- THE STRUGGLE FOR CONTROL OF THE JAPANESE UNIVERSITY, *Journal of Higher Education*, January 1964
- EDUCATION IN ASIA: JAPAN'S NEW ROLE, *Mombujihoo* (Ministry of Education Journal, in Japanese), Tokyo, July 1964
- MORALS EDUCATION IN JAPAN, *Times Educational Supplement*, London, May 8, 1964
- THE NEW GUIDE FOR TEACHING ETHICS IN JAPAN, *Comparative Education Review*, October 1964
- AMERICAN EDUCATIONAL REFORMS IN JAPAN TWELVE YEARS LATER, *Harvard Educational Review*, Fall Issue, 1964
- IDEAL IMAGE OF A JAPANESE, AN OFFICIAL INTERPRETATION, *Times Educational Supplement*, London, April 2, 1965

THE KARACHI PLAN: MASTER DESIGN FOR COMPULSORY EDUCATION IN ASIA, *International Review of Education*, Volume XII/1, March 1966

THE JAPANESE TEACHER: A LIFETIME OF CONTROVERSY, *Indian Journal of Social Research*, Meerut, India, December 1966

CONFLICT AND TURMOIL WITHIN THE JAPANESE UNIVERSITY, *Malaysian Journal of Education*, University of Singapore, June 1966

DUALISM IN ASIAN EDUCATION, *Comparative Education*, University Department of Education, Oxford, England, Volume 3, No. 1, 1966

JAPAN: THE POSTWAR TEENAGE STUDENT, *School and Society*, April 16, 1967, New York, New York

THE IMAGE OF AN IDEAL JAPANESE—A NATIONAL GOAL, *The Educational Forum*, November 1967

GENZAI AMERICA KYOIKU NO DEKO: CHIHOO BUNKEN TEKI TAYOOKA TO CHUO SHUKENKA (Contemporary Trends in American Education: Diversification and Centralization) *Kyoiku-Gaku Kenkyu*, Dai 31 kan Dai 2 Go, May 1967, Nihon Kyoiku Gakkai, Tokyo (*Journal of Educational Research*, Japan Education Society, Volume 34, No. 2, May 1967)

THE PACIFIC WAR IN JAPANESE AND AMERICAN HIGH SCHOOLS, *Educational Studies*, International Christian University, March, 1968

MILITANCY AND THE JAPAN TEACHERS UNION, *Times Educational Supplement*, London, August 23, 1968

THE PACIFIC WAR IN JAPANESE AND AMERICAN HIGH SCHOOLS, *Comparative Education*, Oxford University Department of Education, February 1969

MINISTRY CONDEMNED FOR CENSORSHIP, *Times Educational Sup-*

*plement*, London, April 12, 1970

Book Review: Teachers and Associations, University of Illinois Press,  
Albert Blum, *British Journal of Industrial Relations*, 1971

*Japan's Militant Teachers: A History of the Left-Wing Teachers' Movement*,  
East-West Center Press, University of Hawaii, 1973

Book Review: Educational Development in a Plural Society: A Malaysian  
Case Study, *Journal of the South Seas Society*, Singapore, Volume 28,  
December 1973

JAPAN'S STUDENT TERRORISTS, *Saturday Review*, April 1974

STATISTICAL TRENDS IN POSTWAR JAPANESE EDUCATION,  
*Comparative Education Review*, June 1975

JAPAN'S STUDENT TERRORISTS, *Reader's Digest of Japan*, September  
1974

THE RADICAL JAPANESE STUDENT MOVEMENT: FROM POVER-  
TY TO AFFLUENCE, *Malaysian Journal of Education*, Volume II,  
No. 1/2, December 1974

THE ADMINISTRATION AND SUPERVISION OF EDUCATION IN  
JAPAN, *Internatioal Review of Education*, UNESCO, Hamburg, Ger-  
many, Special Number XXII, 1976, (Published in 1977)

WHY NORIKO CAN READ: SOME HINTS FOR JOHNNY, *Educational  
Forum*, January 1977

"The Textbook Controversy" in Beauchamp, Edward(Ed.), *Learning to be  
Japanese*, Linnet Books, 1978

THE SUPREME COURT: ON THE GOVERNANCE OF JAPANESE  
EDUCATION, *Pacific Affairs*, Spring 1980

VARIATIONS ON DEMOCRATIC EDUCATION: DIVERGENT PAT-

TERNS IN JAPAN AND AMERICA, *International Review of Education*, UNESCO, Hamburg, Germany, March 1983

Book Review: "Educational Choice and Labor Markets in Japan," *Work and Occupations*, Volume II, November 1984 (Book published in 1981)

THE LIBERALIZATION OF JAPANESE EDUCATION, *Comparative Education*, Volume 22, No. 1, January 1986

JAPAN BASHING DE TAINIKKAN WA KAWATTA-KA, Chuo Koron, July 1986

Chapter in Japanese Schooling: Patterns of Socialization, Equality, and Political Control edited by James Shields, Penn State University Press, 1989

The Japanese in America—1872: The Iwakura Mission, *Japan Quarterly*, January, 1996

### BOOK PUBLICATIONS

A Survey of Educational Media Research in Asia, United States Office of Education, Washington D.C., 1963

Japan's Militant Teachers: A History of the left-Wing Teachers' Movement, University of Hawaii Press, 1973 (Also in Japanese with a Foreword by Ambassador Reischauer)

The Japanese School, Praeger Press, 1986 (Also in Japanese—Kodansha Publishers) Forewords by Ambassador Reischauer and Minister of Education Nagai Michio

Ten Great Educators from Modern Japan, University of Tokyo Press, 1989. Foreword by Ambassador Reischauer.

Education and Leadership for the Twenty-First Century: Japan, America,

and Britain, Praeger Press, 1991. Foreword by Donald Stewart, President, the College Board.

**Books in Preparation**

Asian Education and Leadership for the 21st Century

Japanese Education in the Modern Era: The Early Connections 1870/1890.

小林 栄智教授  
(Prof. Kobayashi, Eichi)

生年月日：1931年3月13日

本籍地：〒381-04 長野県下高井郡山ノ内町夜間瀬 1264

現住所：東京都 〒181 三鷹市大沢 3-10-4

(1996年4月1日より：〒359 所沢市牛沼下川端 607-10)

学歴：

- |                   |      |
|-------------------|------|
| 1. 長野県中野農商学校中退    | 1946 |
| 2. 長野師範学校予科課程卒    | 1950 |
| 3. 信州大学教育学部卒      | 1954 |
| 4. ミシガン大学大学院修士課程卒 | 1958 |
| 5. トロント大学大学院 在籍   | 1959 |
| 6. ミシガン大学大学院博士課程卒 | 1962 |

学位：

1. 教育学士号(信州大学) 論文：“Teaching and Learning Foreign Language by Structural Method”
2. 修士号 (A.M. in English) (ミシガン大学) 論文：Not required
3. 博士号 (Ed.D.in English Language and Literature) 論文：“A Study of Verb Forms of The South English Legendary in British Museum Ms. Harley 2277”



## 職 歴：

## 専 任

- |                                     |              |
|-------------------------------------|--------------|
| 1. Teaching Assistant (English) ICU | 1954-1961    |
| 2. Instructor                       | 1961-1964    |
| 3. Assistant Professor              | 1964-1967    |
| 4. Graduate School of Education     | 1965-to date |
| 5. Associate Professor              | 1967-1973    |
| 6. Professor                        | 1973-to date |

## 非常勤：

- |  |   |
|--|---|
| 1. 東京女子大学                                | 1962-1992<br>(1971-72; 1990-91 を除く)       |
| 2. 中央大学                                  | 1967-1968                                 |
| 3. Univ. of California, at Santa Barbara | 1970-1971<br>(As Visiting Associate Prof) |
| 4. 明星大学                                  | 1976-to date                              |
| 5. 東京経済大学                                | 1978-to date                              |
| 6. 三鷹看護学校                                | 1990-to date                              |

## 地域社会奉仕：

三鷹市 特別職報酬等 審議会委員（委員長）1968-1986

## 兼務：

## A. 役職：

- |                |           |
|----------------|-----------|
| 1. 学生厚生室       | 1962-1965 |
| 2. 第一女子寮アドバイザー | 1963-1967 |
| 3. 語学科長        | 1967-1975 |

- |                     |                          |
|---------------------|--------------------------|
|                     | 1981-1986                |
| 4. 学校法人国際基督教大学評議員   | 1969-1977                |
| 5. 「学長の職務代行（＝学科長団）」 | 1969年5月6日 - 同年8月18日      |
| 6. 学長代理補佐           | 1969年8月25日 - 同年10月12日    |
| 7. 学生部長事務取扱         | 1969年10月13日 - 1970年5月18日 |
| 8. 教授会議長            | 1971-1972.               |
| 9. 大学院教育学研究科長及び専攻科長 | 1994-to date             |
- B. 各種委員会：
- |   |  |
|---|--|
| 1. 人事制度委員会委員                                | 1967年11月1日 - 1975年3月31日  |
| 2. 人事事務委員会委員                                | 1969年8月19日 - 1981年3月31日  |
| 3. ランゲージ ラボラトリー建設<br>運営委員会委員                | 1967年12月 - 1968年7月   |
| 4. ICU Organ Academy 顧問                     | 1973年1月6日 - 同年1月20日  |
| 5. 学務委員会委員                                  | 1975-1978<br>1979-1985   |
| 6. 教育研究棟小委員会委員                              | 1975年10月21日 -  |
| 7. 体育館建設小委員会委員                              | 1979年11月1日 -   |
| 8. 教養学部一般入試選考入学試験<br>実行委員会委員                | 1975年11月5日 - 1977年3月31日<br>1991年12月1日 - 1992年3月31日<br>1992年12月1日 - 1993年3月31日<br>1993年12月1日 - 1994年3月31日 |
| 9. ICU 高校入学考査面接員                            | 1978年1月1日 -  |
| 10. 教養学部のあり方に関する研究、<br>調査委員会（学長諮問委員会）<br>委員 | 1980年2月16日 - 1982年3月31日  |
| 11. 教養学部語学科教育研究調査<br>委員会委員                  | 1981年4月1日 - 1982年3月31日   |

- |                                      |  |
|--------------------------------------|--|
| 12. フレッシュマンイングリッシュ<br>プログラム主任代行      | 1981 年 9 月 1 日 - 1983 年 3 月 31 日                                     |
| 13. ICU におけるコンピュータの役割<br>に関する研究委員会委員 | 1982 年 10 月 1 日 - 1983 年 3 月 31 日                                    |
| 14. 夏期日本語講座実行委員会委員                   | 1985 年 6 月 1 日 - 1985 年 8 月 31 日                                     |
| 15. 大学入試センター試験<br>検討委員会委員            | 1990 年 12 月 1 日 - 1991 年 3 月 31 日                                    |
| 16. 大学基本問題検討委員会参与                    | 1992 年 7 月 1 日 - 1993 年 5 月 31 日                                     |
| 17. 大学院一般入試運営委員会委員                   | 1994 年 9 月 1 日 - 1995 年 3 月 31 日<br>1995 年 9 月 1 日 - 1996 年 3 月 31 日 |

#### 論文業績：

##### A. 著書、論文：

1. THE VERB FORMS OF THE SOUTH ENGLISH LEGENDARY (= Janua Linguarum. Series Practica. XV), Mouton & CO., The Hague, London, Paris, 1964. [This was reviewed by M. C. Seymour, University of Edingurgh, Lingua, 16 (1966), 437-38; by J. Boswinkel, Haarlem, Levende Talen, 10 (1967), 146; The Year's Work in English, 6 (1968); by Kenneth R. Brooks, University of Southampton, English Studies, 51 (1970), 448-49.]
2. THE STORY OF Apollonius of Tyre IN OLD AND MIDDLE ENGLISH, Sansyusya, Tokyo, 1991. [This has been used at several institutions in Great Britain as well.]
3. "A Comparatiave Study of the Ruin and Mount Kagu," in A Collection of Papers Commemorating Dr. Hachiro Yuasa's Seventieth Anniversary, ICU, 1962, pp. 945-53.
4. "A Study of Some Miracle Stories in Bede's *Historia Ecclesiastica Gentis*

- Anglorum*,”『英米文学評論』（東京女子大学）、11. 1 (1963), 31-37.
5. “The Middle English *Vox and Wolf*,”『英米文学評論』、16. 1 (1968), 35-44.
  6. 「アメリカ英語の保守性」、『英語文学世界』、10. 7 (1975), 37-41.
  7. “The Prelude to Beowulf’s Fight with Grendel,”『教育研究』（ICU）、20 (1977), 183-92.
  8. “The Old English *Apollonius of Tyre*,” *Annual Reports* (ICU), 3 (1978), 33-84. [『英語学論説資料』、12 (1980) に採録]
  9. “On the ‘Lost’ Portions in the Old English *Apollonius of Tyre*,” in *Explorations in Linguistics: Papers in Honor of K. Inoue*, 研究社、1977, pp. 244-50.
  10. “Middle English *Apollonius of Tyre*,” *Annual Reports*, (ICU), 5 (1980), 1-58.
  11. “Corrigenda and Addenda in ‘Middle English *Apollonius of Tyre*,” *Annual Reports*, 6 (1981), 49-71.
  12. “The Old English *Apollonius of Tyre* is complete as it stands,”『教育研究』、29 (1987), 213-33.
  13. “GLOSSARY to the Middle English Version of *Apollonius of Tyre*,”『教育研究』、31 (1989), 199-218.
  14. “Some Notes on Translation -From Japanese to English,”『教育研究』、33 (1991), 145-52. [『英語学論説資料』に採録]

#### B. 書評論文：

1. John C. McLaughlin, *Aspects of the History of English*, Holt, 1970, xiii + 325 pp., 『英文学研究』、47. 2 (1971), 302-5.
2. 中尾俊夫著、『英語史 II - 中英語』、大修館、xli + 656 pp., 『英語学』、9 (1973), 119-32.
3. 「書評、松浪、池上、今井編 『大修館英語学事典』、『週間読書人』、1506 (1983).

4. 「書評、『英語学研究：松浪博士還暦記念論文集』、秀文インターナショナル刊、『言語』、13, 8 (1984), 132.

C. その他の出版物：

1. Discussions in English, Columbia Recording Co., with Steven D. Myers, 1973, 81 頁.
2. (共編著)『講談社和英辞典』、講談社、1976, 1250 頁.
3. (編注) Christine Tighe, A Year with an English Family, 三修社、1980.  
C. Murray Browne, The English and the Sea, 三修社、1980.  
Ulane Bonnel, Under the Ice Cap, 三修社、1980.  
Ulane Bonnel, West Texas, 三修社、1980.  
(共編注) English, Of Course, 三修社、1985.  
English, Of Course II, 三修社、1995 (15 版).
4. (監修、構成) English Drills in 30 Days—Listening Program/Responding Program, 日本コロムビアレコード学芸部、1979.
5. (6 中項目執筆：“Block language,” “Doublet,” “Euphemism,” “Honorific,” “Personal name,” “Place name”) in 大塚高信、中島文雄 監修、『新英語学辞典』、研究社、1982.
6. 「ICU における外国語教育—英語の場合」、『IDE 現代の高等教育』、229 (1982), 29–34.
7. (監修)『基本英単語、熟語』、桐原書店、1982, 改訂、1985.
8. (共監修) Basic Practice in English Pronunciation, 三修社、1983.
9. (共監修) Practice in English Reduced Forms, 三修社、1984.
10. 「英語研究室：名作ゆかりの地を訪ねて」、『ハイスクール ニューズ』(学校図書)、7, 1 (1984), 6–8.
11. (座談会「1980 年代の大学を考える—大学におけるこれからの外国語教育——英語を中心にして」、『大学時報』、33, 179 (1984), 14–27, 出席

者：菅原（上智）、岡田（同志社）、小池（慶応）、田辺（早稲田）、小林（ICU）。

12. “English Language Education—Listening Comprehension First,”『群英』（群馬高等学校教育研究会英語部会）、25（1986）、31–37.
13. （共編著）『講談社パックス和英辞典』、1988、634 頁；2 版 1995、665 頁.
14. 『講談社パックス英和—和英辞典』、1988、1272 頁；2 版 1995、1327 頁.
15. “Fashionable Language Educational Theories,” (in Japanese), 『ニューズ レター』、38（1989）、1–3.
16. “A Study of ‘Point of View’ of ABSALOM, ABSALOM! and THE GREAT GATSBY,” 『教育研究』、35（1993）、237–242.
17. （共編著）『講談社キャンパス和英辞典』、1994、1607 頁.
18. “A Study of Religious Feeling in Walt Whitman’s ‘CHANTING THE SQUARE DEIFIC’ and Sidney Lanier’s ‘THE MARSHES OF GLYNN,’” 『教育研究』、36（1994）、211–16.
19. “The Place of Literature in General Education,” 『教育研究』、37（1995）（in press）
20. （英訳）Noriyuki Sakikawa, GEM STONES (=Color Books 6), 保育社、1965.
21. （共著）A series of four high school English textbooks, Teacher’s Manuals, and Workbooks, 学校図書, 1985–1991.
22. その他英語発音およびイントネーションに関する小論文など.

#### D. 学会関係：

1. 日本中世英語英文学会、評議員、1983–1992.
2. 日本中世英語英文学会、STUDIES IN MEDIEVAL LANGUAGE AND LITERATURE, 編集委員、1992–to date.
3. 日本英語学会、評議員、1987–to date.